

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

The Library
(Government Office)
LES MÉRÉDIES

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Tous les communications concernant le
journal ou l'imprimerie, le paiement des
abonnements ou pour impressions, devront
être adressés à

LE MANITOBA.

Saint-Boniface, Manitoba,
Canada.ABONNEMENT
Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Étranger... \$1.50 par anTARIF DES ANNONCES
Une insertion, par ligne... 12 cents
Chaque insertion subséquente... 8 "AVIS Les annonces pour la France et
l'étranger (sauf le Canada) sont
expédiées en France à la poste par
la poste aérienne et, par la poste
aérienne, à Paris, qui a le monopole et
la responsabilité du service.

San Luis, Tex. et Fort.

Ordre par la poste rempli promptement.

HUDSON'S BAY COMPANY.

Nous vendons tout, par détail, en gros et au détail.

DEMANDEZ

Par la Première Malle

NOTRE CATALOGUE No. 45

Nous pouvons vous servir mieux et
plus rapidement qu'aucune autre maison
à ordre dans l'Ouest.

EMPLOYEZ LES ALLUMETTES
"EDDY."

Comparez les a d'autres et
vous vous convaincrez de la
supériorité des allumettes
"EDDY."

En vente partout

G. Olafson & Co.

FARINE SON ET GRAIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs.

VIN NATIF

Qualité extra.

\$0.35 la bouteille \$1.25
le gallon.

The Richard-Beliveau Co. Ltd.

MARCHANDS DE VINS.

PHONE, 132

330 RUE MAIN

WINNIPEG

Dr Meeklenburg

OPTICIEN

207, Ave. du Portage, Winnipeg

Consultations et examens gratuits

Malson Davidson, — Bijoutier

TELEPHONE 1426

J. A. PETIT

3 AVENUE TACHÉ ST-BONIFACE

Pose de la lumière électrique de

puis \$1.25 par Lampe.

MOTEURS ÉLECTRIQUES ET À

GAZOLINE

Soie circulaire portative, Son-

neries, Piles sèches, Robinets,

Lampes électriques, Appli-

qués, Réparations et en-

tretien.

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE

A la Lumière Électrique

NOUVEL ÉTABLISSEMENT



JOS COUTU & FILS,

ENTREPRENEURS DE POMPES

FONTEUSES

BLOC DU "MANITOBA" PRÈS DU

PONT DE ST-BONIFACE.

NOTRE MOTTO est — Satisfaction à

tout et prix très modérés.

Etant les seuls entrepreneurs de pompes

fonctionnant de la province, nous sol-

licitons l'encouragement de nos com-

patriotes.

Nous nous occupons aussi de l'en-

tretien de tout matériel de pom-

page.

Pour service de nuit adressez-vous chez

M. J. Côté, coin des rues La Verendrye et

St. Joseph.

TEL 20 64

H. LEBLANC LA GUERRE

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface

Tables de Pool

OUVERT À TOUTES HEURES

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

725 BLOC McINTYRE

WINNIPEG

TELEPHONE 33

BUREAU

Maison de Convalescence 1-6 P.M.

RESIDENCE AVENUE PROVENCHER

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647

PHARMACIE

BERTRAND

J'ai l'honneur d'annoncer à la population

française que j'ai acheté un assortiment

complet de Pharmacie: médicaments, re-

mèdes, articles "de toilette", je donnerai à

la clientèle une rigoureuse attention. Pro-

scriptions remplies avec un soin minutieux.

Arthur Bertrand,

Successeur de Rowland Dixon,

320, rue Principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE.

ETC., ETC.

BLOC McINTYRE,

Chambre 312.

Winnipeg.

Telephone, 834.

AVIS

Dr. W. Z. Peatman

Dr. Madsen, Chirurgen résident de

l'Hôpital Saint-Boniface, a le plaisir

d'annoncer à la population canadienne

française qu'il a ouvert un bureau au

numéro 370 1/2 Main Street Winnipeg au

dessus du magasin Burke et la

pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare

du Canadian Northern Railway.

HEURES DE BUREAU: 9 à 11 a.m. 2 à 5 p.m.

7 à 9 p.m.

Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-

Boniface.

Telephone 2247.

Service de Jour et de nuit.

ALF. J. ANDREWS. JOSEPH BERNIER.

NOEL BERNIER

Andrews & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Bloc de la Banque d'Ottawa,

No. 363, rue Principale, Winnipeg

Tel. No. 2610 B. de P. No. 1289

Dr J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1243.

HEURES DE BUREAU: 9 à 11 a.m., 12 à 2 et

6 à 8 p.m.

Winnipeg, No. 664 Rue Main

Phone 1951. Heures de Bureau, 9 à 5 p.m.

Visite toutes les jours à l'Hôpital St. Boni-

face.

DOCTEUR DAME

ST-CHARLES, MAN.

Le Docteur Dame, de retour

des Indes Occidentales, tiendra

provisoirement un bureau à sa

résidence de St-Charles.

Nous avons un article qui vous tentera.

Une sélection de prix avec dessin artistique,

servant à recevoir les commandes de cigares.

Un article agréable à l'œil. A votre choix.

\$1.75

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER

121 1/2 Principale Winnipeg Man

On parle Français.

J. P. Raleigh,

D.D.S.—DENTISTE,

No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg

BLOC CHRISTIE,

Coin des rues Main et James'

La population française sera toujours

certes d'avoir satisfaction en allant chez

M. le Dr Raleigh. Ouvrage garanti

N'oubliez pas la place

536 1/2, Rue Main, Winnipeg

LA GUERRE

En extrême Orient, les Japo-

nais ont tenté d'attaquer de nou-

veau Port-Arthur, mais l'essai

n'a pas été fructueux, et ils es-

sayaient de bloquer le port, mais

n'y réussissent guère. Ils ont

également fait une tentative

de blocus à Vladivostok. Ils

ont été repoussés.

Il n'y a pas de doute, quand

la Russie aura pu rassembler ses

troupes sur le théâtre de la guerre,

que les Japonais seront litté-

ralement écrasés.

Dans ce conflit, il est bon d'é-

tudier le rôle que jouent les divers

puissances. Les Anglo-Saxons

des deux hémisphères sont favo-

rables aux Japonais. L'Allema-

gne est neutre et la France très

sympathique à la Russie. L'in-

térêt de toutes les puissances eu-

ropéennes est de se ranger en-

tant que possible du côté de la

Russie qui représente la civilisa-

tion en Orient. Autrement le

péril jaune deviendrait une réa-

lité.

Un chef politique de la Corée,

territoire en litige sur lequel le

Japon voudrait étendre une pro-

tection intéressée a déclaré que

le prétendu traité entre le Japon

et la Corée était une "invention

anglaise" et affirme que ce docu-

ment est non fondé.

L'on peut donc présumer que

le succès final des armes et les

sympathies des nations euro-

péennes seront acquis à la Rus-

sie.

Le Japon doit prendre toutes

les mesures nécessaires pour

garantir la vie et les biens des catho-

liques, ainsi que leurs institu-

tions, dans les limites de l'auto-

rité du gouvernement impérial.

Les nouvelles qui nous arri-

vent là-bas sont toujours plus ou

moins inexactes. Il faut géné-

ralement attendre plusieurs jours

avant de connaître la vérité.

Le grand général russe, Kuro-

patkin est en marche pour le

théâtre des hostilités où il assu-

mera le commandement suprême

des armées du Czar. C'est

dit-on, un soldat qui parle peu

mais qui s'entend à merveille à

faire parler les canons.....

CHRONIQUE DE LA PROVINCE

SAINT-PIERRE-JOLYS

Notre citoyen, M. Victor Re-

nuart avait 50 ans dimanche le

6 mars. Quand on est estima-

ble et estimé comme l'est M. Re-

nuart on peut s'attendre à rece-

voir de la visite en pareils jours.

Une quinzaine d'amis allèrent

féliciter M. Renuart sur son de-

mi-siècle. Parmi ceux

qui étaient présents: M. l'abbé

Jolys, curé; M. Albert Préfont-

taine, notre aimable député; M.

F. Péloquin, le digne préfet de

la Municipalité de St-Boniface;

et autres. M. Péloquin lui une

adresse de félicitations à M. Re-

nuart et madame Péloquin offrit

ensuite au nouveau cinquant-

naire une délicieuse chaîne de

montre en or.

M. Renuart fit un joli discours

de remerciements; la soirée se

passa vite; on s'amusa bien en-

tre amis, sous un toit hospitalier.

SAINT-EUSTACHE

Dimanche soir, 6 mars, l'école

de Saint-Eustache était remplie

de personnes venues pour assis-

ter à la séance donnée par les

élèves des Révérendes Sœurs

Notre-Dame des Missions, à l'oc-

casion de l'anniversaire de nais-

sance de notre dévoué curé, le

Rév. M. Campeau.

Deux adresses lui furent pré-

sentées, l'une au nom des enfants

d'école, l'autre au nom des paro-

issiens, toutes deux lui expri-

mant une sincère affection et un

et une vive reconnaissance pour

ce qu'il a fait pour Saint-Eu-

stache depuis son arrivée ici

en juin, 1902. Les paroissiens

présentèrent aussi, comme gage

tangible des sentiments expri-

més dans l'adresse, une jolie é-

gère et une plume "fontaine".

Les enfants remplirent leurs

rôles d'une manière qui fait

certainement honneur aux révé-

rendes sœurs. Il a fallu

une somme énorme de

travail pour arriver à obtenir

an pareil succès; mais nos bon-

nes religieuses ont su mettre à

profit le talent naturel des en-

fants.

Après la séance, monsieur le

curé, en termes émus, répondit

aux deux adresses. Il félicita

les enfants du succès obtenu par

eux sous la direction des bonnes

sœurs, et les remercia ainsi que

les paroissiens pour leurs bons

souhaits à son égard et pour

leurs magnifiques cadeaux.

Parlant en anglais, monsieur

le curé dit que notre école, diri-

gée par des religieuses, pouvait

sous le rapport de l'enseigne-

ment, soutenir la comparaison

avec n'importe quelle école pu-

rement et simplement publique;

qu'elle lui était supérieure, par-

ce que les enfants y recevaient

surtout une bonne éducation et

la formation chrétienne du ca-

ractère.

Les applaudissements qui ac-

cueillirent ces paroles prouvé-

rent qu'elles étaient appréciées

par tout l'auditoire.

Par suite d'un malentendu, le

rapport de notre bazar du mois

de décembre dernier n'a paru

dans aucun journal; mais vaut

mieux tard que jamais. La somme

réalisée, ou plutôt le profit

net a été de \$3125.0

Le Manitoba

Mardi, 18 Mars 1904

A OTTAWA

(De notre correspondant particulier)

Les députés arrivent à la Capitale, les uns de fort bonne humeur, les autres mangrant contre les retards qu'ils ont dû subir par suite du mauvais état des routes, ceux-ci venant de l'Est, tous se demandant s'ils vont rester ici jusqu'à l'automne comme c'est arrivé l'an dernier.

La session sera-t-elle longue, sera-t-elle courte? Personne ne peut évidemment répondre.

S'il fallait en juger par le discours du Trône, qui annonce peu de mesures importantes, la prorogation aurait lieu le plus tard à la fin de mai. Mais, si le gouvernement propose, souvent l'opposition dispose. En tout cas, il n'y a pas autre chose à faire qu'à prendre les événements tels que les circonstances les feront naître, au jour le jour.

Au reste la population d'Ottawa, très friande de toutes les fêtes et de toutes les démonstrations qu'amène une session parlementaire, se montre comme à l'ordinaire, fort civile à l'égard des représentants du peuple. Durant ces longs mois de session elle se regarde comme le cœur du pays, où afflue le sang de la nation. Elle s'en montre fière, sans négliger le côté pratique des choses. Si la vie sociale en reçoit de l'éclat, le commerce s'en ressent aussi. Sous diverses formes et par mille petits canaux, des profits appréciables arrivent à tous les emplois, pour aller définitivement gonfler les dépôts à la banque, quand il ne faudrait pas en route, en frais de dentelles ou de bijoux, de souliers à boucles ou de cravates à la mode.

N'importe, le peuple d'Ottawa sourit aimablement à ceux qui arrivent. Il semble même demander excuse pour les monceaux de neige qui encombrant ses rues et ses places publiques. Pour les faire oublier, il prendrait volontiers à son compte ce qui n'est en somme que l'œuvre du créateur, le maître des saisons et des vents. Il nous assure très sérieusement que cela ne peut durer longtemps!

Il n'y a toutefois ni soleil, ni froidures, ni tempêtes qui puissent empêcher l'ouverture du parlement. Tout au plus l'absence d'un président élu de la chambre des Communes peut-elle retarder cette solennité d'un jour. C'est ce qui est arrivé cette année.

L'hon. M. Brodeur, l'Orateur précédent, s'étant démis de cette fonction pour accepter un portefeuille dans le cabinet, la Chambre des Communes se trouvait pour ainsi dire décapitée. Et dans ces conditions, elle ne pouvait entendre le message du gouverneur. La journée de jeudi a été employée à lui redonner un chef.

Voici comment les choses se sont passées. Au lieu de se rendre au Sénat, le gouverneur a mandé à l'hon. juge Taschereau de vouloir bien le remplacer pour l'occasion. Celui-ci s'est donc chargé de la fonction. Il est arrivé sans éclat, a pris le trône d'un air ennuyé, et, par l'intermédiaire du Président du Sénat, a fait connaître aux Communes, qu'il avait préalablement fait venir à la barre de la Chambre Haute, que Son Excellence ne jugeait pas à propos de faire connaître au parlement les raisons de sa convocation avant qu'elles n'eussent été leur président. Et sur ce, les Communes sont retournées dans leur chambre. Tout cela, sans que le juge Taschereau, qui présidait, ait dit un seul mot. Il était là comme un témoin distrait. En somme, cérémonie terne et purement routinière. Le plus grand intérêt, pour un bon nombre, a été les exercices du nouvel huissier de la Verge Noire, M. Chambers,

nommé à la place de M. Molyneux St John, décédé durant la vacance.

Cet huissier est un officier de qualité du Sénat. On l'appelle le gentilhomme huissier de la Verge Noire. Il porte effectivement une verge noire. C'est son sceptre. Tous les jours, il se chauffe en bas de soie, avec souliers à boucles d'argent. Il va sans dire qu'il s'agit d'un homme de bien. C'est lui qui porte aux Communes les messages du gouverneur général. Il doit faire, en sortant et en entrant, de distance en distance, trois saluts profonds. C'est là que le public l'attend, s'il manque de grâce dans ses saluts, s'il les fait trop profonds ou pas assez, si, pendant que son buste est courbé il regarde au plafond c'est un écart de rire. Il y a de quoi rendre un homme nerveux. On dit que Molyneux St John, la première fois, n'y voyait plus rien. M. Chambers manque un peu de souplesse. Il ferait bien de prendre quelques leçons.

Aux Communes, l'élection de M. Belcourt, comme orateur, s'est faite à l'unanimité.

En parlant du président de la Chambre, je me suis servi du mot orateur. C'est l'expression française par laquelle on a traduit depuis longtemps dans notre pays le mot speaker. Cette expression toutefois ne rend pas exactement le sens de speaker.

Orateur implique l'idée d'un homme qui fait des discours. Or, il n'y a pas un homme qui parle moins en chambre que l'Orateur, ou président de la Chambre.

En Angleterre, on l'a appelé Speaker parce que c'est lui qui doit parler à la couronne au nom du peuple: il est l'intermédiaire entre Sa Majesté et ses fidèles sujets. Speaker, un homme qui parle, qui est chargé par les Communes de répéter les vœux ou les remontrances de celles-ci au roi.

Il est tellement entré dans nos idées et dans notre langage d'appeler le président de nos chambres l'Orateur, que l'on risquerait de ne pas être compris en employant un autre mot.

C'est donc vendredi, le 11, qu'a eu lieu l'ouverture solennelle du parlement. Cette fois, c'est le gouverneur général lui-même qui est venu lire son message, appelé discours du Trône. J'ai déjà dit ici que ce discours, quoique lu par le gouverneur général, lequel parle à la première personne, est en réalité l'œuvre du gouvernement.

La seule mesure importante dont fasse mention le message de Son Excellence, est celle par laquelle le gouvernement veut faire approuver par le parlement les récentes modifications opérées dans le contrat du Grand Tronc Pacifique.

La cérémonie a eu lieu avec tout l'éclat accoutumé, brillant état-major, présence du corps consulaire, aimable cortège de dames en toilettes de gala et parées de fleurs, avec accompagnement de musique et de canon. On a remarqué cependant l'absence des juges de la Cour Suprême. On dit qu'ils se sont abstenus intentionnellement par suite de quelques malentendus se rapportant à des questions d'étiquette. Notre lieutenant-gouverneur Sir Daniel McMillan et Mademoiselle McMillan occupaient des sièges d'honneur sur le parquet du Sénat.

L'incident Monk déraye beaucoup de conversations. L'un des premiers résultats de cet incident a été un échange de sièges pour quelques députés. Ainsi M. Monk lui-même a quitté son siège à gauche de M. Borden, pour prendre celui de M. Casgrain, en arrière du chef de l'opposition; Sir Charles Hibbert Tupper prend le siège ci-devant occupé par M. Monk, et M. Casgrain prend celui de Sir Charles Hibbert Tupper.

LA SAINT-PATRICE

Demain sera la fête de saint-Patrice, le patron de l'Irlande. L'Irlande, malgré ses malheurs et malgré la tyrannie de ses landlords est encore peuplée d'une race vigoureuse et vaillante, entièrement digne de toutes les bonnes fortunes.

Grâce aux nouvelles lois agraires, par lesquelles le colon irlandais pourra acquérir les titres des terres qu'il occupe, on a tout lieu d'espérer pour le vert Erin un renouveau de courage et de prospérité.

La fête l'Irlandais l'ont conservée, simple, confiante et ardente comme la leur prêcha saint Patrice au cinquième siècle.

Un peuple qui prie et qui travaille à la fois, qui aime bien des espoirs; la harpe d'or, qui a pour champ un fond vert, peut donc chanter allègrement sur le mode de l'espérance.

L'Eglise Anglaise perd son Pasteur

Le primat de l'Eglise Anglicane au Canada, Sa Grâce l'archevêque de la Terre de Rupert, Robert Machray, est mort à Winnipeg mercredi dernier, à l'âge de soixante-deux ans.

Ce haut dignitaire protestant était une des vieilles figures de la Rivière Rouge; c'était un des pionniers de l'éducation supérieure en ce pays; c'était un studieux, un lettré, un savant. Son influence comme chancelier de l'Université de Manitoba fut bienfaisante. Le public, par la voix de ses représentants les plus autorisés, fait un éloge mérité de l'homme qui vient de disparaître.

Le gouvernement provincial a accordé des funérailles d'Etat à sa Grâce l'archevêque Machray, samedi après-midi. Mgr. Langervin, absent, avait prié M. l'abbé Cherrier de le remplacer à ces funérailles.

Une foule immense et respectueuse a pris part à la procession qui a mené l'évêque anglican au cimetière de St-John. Toutes les dénominations religieuses se sont inclinées devant cette dépouille mortelle. Il y a des terrains où nous pourrions tous nous rencontrer: la sympathie pour les morts, l'estime de leurs qualités, de respect de leur mémoire sont des vertus chrétiennes que nous pouvons et que nous devons tous pratiquer en commun.

UNE EXPERIENCE CONCLUANTE

Elle résulte de plusieurs milliers d'observations: c'est que pour toutes les affections de la gorge et des poumons, le seul et unique remède c'est le BAUME RHUMAL.

En vente partout.

RETOURS

Les comtés de Shefford, Berthier, Portneuf et Maskinongé, dans la province de Québec, sont considérés depuis longtemps comme des forteresses libérales.

Il y a quatre ans, ces quatre comtés élisaient tous des candidats libéraux par acclamation.

Or jeudi dernier, Portneuf devenait conservateur par une majorité de 250 voix; Maskinongé devenait conservateur par au-delà de 200 voix; Shefford et Berthier demeuraient ministériels par des majorités réduites.

Il n'y a pas un mois, les conservateurs diminuaient aussi dans plusieurs comtés fédéraux, les majorités de sir Wilfrid Laurier. Devant ces faits, examinés froidement, tous devront admettre que la province de Québec met aujourd'hui sérieusement en doute la sagesse des méthodes administratives du parti libéral.

En 1896 et en 1900, on manifesta dans Québec un enthousiasme délirant pour sir Wilfrid Laurier: on vota pour ses candidats, et, pour lui faire plaisir, on appuya M. Parent dans la politique locale.

Après cela, qu'avons nous vu? Une trahison nationale à Ottawa! La déprédation du domaine

public à Québec

Le peuple paraît fatigué de ses idoles, qui l'ont trompé, scandalisé, déçu.

Quand une réaction commence une fois, elle va vite en besogne. Celle qui s'opère en ce moment a fait du chemin depuis un an!

Chaque fois qu'on a couru les électeurs aux polls, durant les derniers douze mois, les libéraux sont revenus meurtris de l'épreuve.

Que sera-t-ce donc dans une élection générale?

Vous verrez, après la session fédérale, quel magistral coup de balai la province de Québec va donner aux libéraux. On revient encore une fois au parti conservateur. Nous nous en réjouissons sincèrement, car le parti conservateur s'est identifié, dans le passé, au développement merveilleux de notre pays. Dans les questions d'un ordre supérieur, il a toujours, comme corps, marché dans les voies droites. C'est lui qui en 1896 préféra tomber plutôt que de prévariquer. Quand on tombe ainsi on se relève, infailliblement.....

Notes Politiques

M. J. H. Agnew, député de Virden, vient d'être appelé à remplacer l'hon. J. A. Davidson comme Trésorier de la Province. Le nouveau ministre fera en tous points honneur à ses responsabilités. C'est un homme de grand avenir dans le parti conservateur.

M. le sénateur Bernier a donné, avant son départ pour Ottawa, une horloge de salon au club conservateur de Saint-Boniface. Cette horloge sera l'enjeu d'un concours de cartes dont la première partie a été jouée hier.

LA TOUX

La plus tenace est apaisée rapidement avec quelques doses de BAUME RHUMAL.

L'action de ses principes sédatifs et balsamiques modifie les sécrétions irritantes des bronches; le calme qu'il procure est réellement réparateur.

LES JESUITES EN ALLEMAGNE

Sous ce titre, nous reproduisons d'un confrère, l'intéressant et suggestif article suivant:

Le conseil fédéral vient de ratifier une délibération du Reichstag, autorisant la rentrée en Allemagne des Jésuites.

C'est l'épilogue de l'une des plus grandes luttes religieuses du siècle.

Les Jésuites, frappés les premiers, comme il arrive dans toutes les querelles religieuses, avaient été expulsés d'Allemagne dès les débuts du Kulturkampf.

La lutte s'était ensuite déroulée pendant des années, vive et savante, mettant aux prises la tenacité, la force de Bismarck, l'admirable énergie, l'éloquence de Windthorst, de Mallinkrodt et de leurs amis.

Des curés, des évêques furent mis en prison. Un grand parti politique, qui tient encore la balance du pouvoir, se constitua pour protéger les droits de la minorité.

Après des années de lutte, le Centre obtint le rappel de la plupart des lois de persécution. Maintes fois, le Reichstag, le parlement fédéral de l'Empire allemand, conquis aux idées de liberté, vota la rentrée des Jésuites. Toujours la proposition fut rejetée par le conseil fédéral, sorte de sénat composé d'un petit nombre de représentants de chaque état.

L'ostacisme durait depuis trente ans. Voici quelques années, lors d'un grand congrès scientifique tenu à Berlin, un Jésuite allemand qui était l'un des principaux membres du congrès, dut obtenir une permission spéciale pour entrer en Allemagne.

La décision du conseil fédéral couronne les efforts du Centre. Elle montre qu'une minorité qui ne s'abandonne pas, qui a foi en sa cause et qui sait lutter, n'est jamais définitivement vaincue.

Le Rev. P. Godin

Nos lecteurs apprendront avec regret la mort du révérend Père Godin, supérieur des RR. PP. Rédemptoristes à Brandon.

Le saint religieux est décédé le 9 du courant; il laisse à Brandon une paroisse catholique bien organisée, fruit de ses labours et de ses sollicitudes incessantes.

La ville de Saint-Boniface a eu l'avantage de connaître le révérend Père Godin dans une retraite paroissiale, il y a quatre ans. Tous nous nous rappelons cette prédication pieuse et distinguée.

Mgr. l'Archevêque assistait sur funérailles, lesquelles ont eu lieu le 11 à Brandon. M. le grand-récure Dugas, M. l'abbé Cherrier, M. l'abbé Trudel accompagnaient Sa Grandeur. Brandon protestant tout aussi que Brandon catholique a rendu les derniers hommages au révérend défunt.

Le Père Godin était une personnalité qui inspirait la sympathie d'abord et qui développait ensuite l'affection et le respect.

Couronnement d'Education

Une jeune fille, qui a passé de brillants examens, dit à sa mère: —Maman, j'ai fait de grands progrès dans mes études. Je voudrais pourtant les compléter en apprenant encore la psychologie, la philologie, la physiologie, et la paléontologie.

—Une minute, ma fille, interromp la mère, j'ai arrangé pour toi un cours de soupologie, de bouillologie, de rapiéçologie, de tricologie et de domesticologie. Et, pour commencer, mets ce tablier et vide ce poulet.

MEDECINE DES ENFANTS

CURE POUR RHUMES, REFROIDISSEMENTS, CHAMPRES, BRONCHITES, TOUX; DELICIEUX POUR LES ENFANTS.

On ne peut choisir avec trop de soin les remèdes qu'on donne aux enfants.

Beaucoup de ces remèdes de gorge contiennent de fortes mordants, des opiums; ils font tort à l'estomac des enfants.

Le sirop de graine de lin et de térébenthine du Dr Chase a été préparé pour les enfants par un des meilleurs et des plus consciencieux médecins qui aient jamais existé.

L'expérience avait prouvé au Dr Chase que certains produits végétaux possèdent des qualités curatives extraordinaires: le savant médecin réussit à combiner les essences de ces divers produits dans le Syrop de Linseed and Turpentine; il fit de ce remède un sirop délicieux au goût et efficace en ses effets.

Le sirop, la bronchite, la toux, l'asthme, les rhumes opiniâtres, cèdent devant ce sirop, quand les autres remèdes ont fait faillite. Chaque foyer vous dira l'action bienfaisante de ce remède.

Dr Chase's Syrup of Linseed and Turpentine 25 cts la bouteille; bouteille de famille, (3 fois autant) 60 cts; chez tous les marchands ou chez Edman-son Bates & Co, Toronto.

Afin de vous protéger contre les imitations nous avons mis sur chaque bouteille le portrait et la signature du Dr. Chase.

Seance à Saint-Norbert

Vendredi, 18 mars, à l'occasion de la fête de Mgr. Ritchot, il y aura au couvent de Saint-Norbert une séance dramatique et musicale.

On y jouera: "La fille du Sonneur de Cloches", par Chas. Le Roy-Villars.

Admission 25 cts, sièges réservés 50 cts.

UNIVERSITE DE MANITOBA

Les examens annuels de l'Université de Manitoba auront lieu aux dates suivantes: Arts et Droit — mardi, avril 19. Médecine — mardi, avril 25. Immatriculation — lundi, mai 23. Toute demande d'admission à écrire sur accusé de ces examens doit être entre les mains du Recteur de l'Université au moins 30 jours avant la date de cet examen.

G. L. LAIRD, Recteur.

BY RAIL, SEASIDE LAKE, WAGONS & GUIDE



MADMOISELLE ALICE
Bailey, d'Atlanta, Georgie, échappe au couteau du chirurgien, par l'emploi du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

"Je me sentais si faible et si malade que je compris que je ne pourrais la supporter et lui dis que je ne la subirais point. La semaine suivante je fus l'annonce de votre Composé Végétal avait été employé dans un cas semblable et le résultat l'essayai. Grande fut ma joie de constater qu'en deux semaines mon état s'améliorait; aussi je continuai à en prendre pendant dix semaines, après que je constatai que j'étais guérie. J'avais gagné dix-huit livres et j'étais en excellente santé et si saine encore."

"Vous méritiez certainement un grand succès et vous avez mes meilleurs souhaits. MADMOISELLE ALICE BAILEY, 60 North Boulevard, Atlanta, Georgie. — Mes parents sont à St-John, l'anglais de cette lettre, prouvent son authenticité, ne peut être produit."

Toutes les femmes malades seraient sages et devraient en elles prendre le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

POISSON!

Le poisson est un bon aliment. Bon pour le moral et le physique. Vous ferez bien de manger beaucoup de poisson.

Achetez votre poisson de W. J. GUEST
WINNIPEG.
Le meilleur établissement du genre dans l'Ouest.

MAGASIN DE LIQUEURS
Saint-Boniface - Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS, BIERES, CIGARES, TABACS, ETC.

VIN ST. MICHEL	SCOTCH MOUNTAIN DEW
NATIVE PORTO	WHITE HORSE
SHERRY	JOHN DEWARS
	CUL D'ARN

An "Bazar" St. Boniface,
J. B. LECLERC.
No. Telp. 2561. Boîte de Poste, 4

BLOOD DISEASE CURED.

If you ever contracted any Blood or Private Disease, you are never safe until the virus or poison has been eradicated from the system. Don't be misled with the "quick cure" by some family doctor. Our New Method is Guaranteed to Cure or No Pay. 25c. No Names Used without Written Consent.

Cured When All Else Failed

"Could I live my early life over, this testimonial would not be necessary, though I was no more mindful than thousands of other young men. Early indications, later, excessive, exposure to contagion diseases all helped to break down my system. When after doctor treated me but only gave me relief—not a cure. It was Spring when I met Dr. Kennedy & Kergan. The symptoms always returned. Mercury and Potash drove the poison into my system instead of driving it out. I bless the day when New Method treatment was recommended to me. I investigated who you were first, and finding you had over 25 years' experience and responsible financially, I gave you my case under a guarantee. You cured me permanently, and in six weeks there has not been a return, pain, virus or any other symptom of the blood disease."

M. A. CONLEY, 25 Years in Detroit. 25,000 Cured.

We treat all curable Blood Pisons, Nervous Debility, Stricture, Impotency, Secret Urine, Kidney and Bladder Diseases.

Consultation Free. (Question Blank for Home Treatment and Book Free.)

DRS. KENNEDY & KERGAN,
149 SHELBY STREET, DETROIT, MICH.

Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Total de Minuts
Blé.....	53,077,367
Avoine.....	34,478,160
Orge.....	11,848,422
Lin.....	564,440
Seigle.....	49,900
Pois.....	34,154
Total.....	100,052,343

BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année..... \$ 12,000.00
Exporté pour la formation de troupeau..... 85,000.00
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00
Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtiments de ferme pour la valeur de deux millions de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province

Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

L. J. HOWE,
Acting chief clerk,
Provincial Lands, Winnipeg.

J. J. GOLDEN,
Provincial Government Agent,
617, Main Street, Winnipeg.

THE FEDERAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

VINGT-DEUXIEME RAPPORT ANNUEL

Le vingt-deuxième rapport annuel des actionnaires de la Federal Life Assurance Company of Canada, a été une œuvre de la compagnie, à Hamilton, mardi, le 1er mars 1904. Le Président, M. David Dexter, a présenté le rapport et les résolutions ont été adoptées.

RAPPORTS DES DIRECTEURS

Un directeur est l'honneur de présenter le rapport et l'état financier de la compagnie pour l'année finissant le 31 décembre 1903, devant les actionnaires. Les résolutions ont été adoptées.

Le fonds de garantie des porteurs de police, y compris le capital en sécurité se chiffrait à la fin de l'année à \$7,763,306.70, et le gain pendant l'année sur les réassurances s'élevait à \$1,111,300, montrant un surplus de \$1,257,763.70. Si l'on ajoutait le capital de garantie des porteurs de police, le surplus des porteurs de police s'élevait à \$1,257,763.70.

Les profits sur les réassurances ont été répartis par suite de décès, au montant de \$130,321.67, dont \$20.00 étaient réservés pour d'autres compagnies.

Y compris les dividendes au comptant et les dividendes appliqués à la réduction des primes, \$41,770.78 avec les annuités, les paiements totaux aux porteurs de police se chiffrent à \$794,918.43.

L'on a donné une attention très grande à l'investissement des fonds de la compagnie, en obligations de première classe, en actions hypothécaires et prêts sur les polices de la compagnie, augmentant ainsi la sécurité des fonds.

Les dépenses ont été réduites à une limite raisonnable, en même temps que l'on s'efforçait d'une manière efficace pour obtenir de nouvelles affaires.

Les résultats de l'année indiquent un progrès très marqué dans toutes les directions. Comparé à ceux de l'année précédente, les chiffres sont très satisfaisants.

Les assurances transférées par la compagnie se chiffrent maintenant à \$11,915,249.56 sur lesquelles la compagnie a des réserves pour le plein montant requis par la loi, et, à ajouter à cela, un surplus considérable.

Les officiers et agents de la compagnie sont intelligents et loyaux, et ils méritent beaucoup de félicitations pour leur manière habile de surveiller les intérêts de la compagnie. Les membres du personnel de bureau de comptabilité ont toujours été fidèles au service de la compagnie.

Un directeur regrette d'avoir à annoncer la mort de M. T. H. Macpherson, second vice-président de la compagnie, et excellent membre du Comité Exécutif. Cette place vacante a été remplie par l'élection du Rév. Dr. Potts.

DAVID DEXTER, Président et Directeur général.

RAPPORT DES AUDITEURS

Aux Président et Directeurs de la Federal Life Assurance Company. Messieurs.—Nous avons fait une audition attentive des livres et registres de votre compagnie pour l'année finissant le 31 décembre dernier, et nous en avons certifié l'exactitude.

Les garanties ont été examinées avec soin et comparées, aux entrées enregistrées, et l'on a constaté qu'elles étaient en parfait accord.

Les débiteurs, obligés, etc., en possession de la compagnie ont été inspectés, tandis que ceux déposés au gérant ont été vérifiés par les directeurs par écrit, jusqu'à ce qu'il soit constaté qu'ils étaient en parfait accord.

Le rapport suivant démontre le revenu, l'actif et le passif indiqués le résultat des opérations de l'année et aussi la position financière de la compagnie.

Respectueusement soumis,

H. S. STEPHENS, CHARLES STIFF, Auditeurs.

Hamilton, 1er mars 1904.

RAPPORT FINANCIER POUR 1903

Revenu de primes et d'annuités \$ 497,931.77
Intérêts et rentes 76,364.63
Payé aux porteurs de police 201,018.49
Tous autres paiements 172,378.68
Balance 197,793.23

ACTIF 31 DECEMBRE 1903
Obligations et débiteurs \$ 549,742.20
Hypothèques 689,431.93
Prêts garantis par polices, obligations, stocks, etc. 280,538.56
Tous autres actifs 474,247.99

PASSIF
Fonds de réserve \$1,611,502.39
Réclamations pour décès non déduites 35,560.00
Autres passifs 31,180.62
Surplus sur le compte des porteurs de police 185,700.70

ACTIF 31 DECEMBRE 1903
Total de garantie \$1,893,900.70
Capital garanti 870,000.00
Total de garantie \$1,023,900.70
Polices émises au montant de 2,744,172.50
Total des assurances en force 14,945,219.56

Les rapports et l'état financier qui précèdent furent reçus et approuvés par la motion du président David Dexter, secondé par le vice-président H. C. Kerns.

Tous les directeurs démissionnaires furent réélus et à une assemblée subséquente des directeurs, les officiers suivants furent élus :

M. David Dexter, président et directeur général, Lieut.-Col. Kerns et Rév. D. Potts, vice-présidents.

Hotel Tremont

RUE FORT WINNIPEG
THIBAUT & ROY, Prop.

M. Thibault & Roy ont l'honneur d'annoncer au public qu'ils ont fait l'acquisition de l'Hotel Tremont et comptent sur la clientèle française. Table de première classe, choix de vins et liqueurs. Un viticole est sollicité.

THIBAUT & ROY, Prop.

WAGNOR'S GUIDE 23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

LE PETIT LIVRE D'OR

DU CULTIVATEUR ET DU COLON
Traite les maladies du CHEVAL, du VACHE, du MOUTON, du PORC, des VOLAILLES et du CHIEN.

Prix 50c. Nous n'acceptons pas d'ordres de paiement. S'adresser à la

La Pharmacie Veterinaire du

DR. GRIGNON
ST-ADOLPHE, Co. TERREBONNE

J.A. CUSSON.

INTERPRETEUR

PLANS ET SPECIFICATIONS POUR LES

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNEES

SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles résidences à St-Boniface et aux alentours il sera de votre intérêt de vous adresser à lui.

Atelier coin des Rues St-Joseph et Prevocher.
Résidence Rue Desautels St-Boniface.
B. P. 164. Tel. 2625

Nouvelle Boutique

DE PEINTRE

RUE LAVERANDRYE

M. F. D. Pambrun désire annoncer au public qu'il est prêt à exécuter, à bon marché, tous les travaux qui lui sont confiés.

M. Pambrun remercie le public de l'encouragement qu'il a reçu par le passé et compte de nouveau sur son patronage.

S'adresser à sa maison, 140 rue La Verandrye St-Boniface.

F. D. Pambrun.

A LEMAY

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Boiserie Fine : Châssis et Portes de Toutes Sortes, Bois de Corde et Charbon Dur et Mou.

Etant le seul Marchand de Bois Canadien Français de Winnipeg et de St-Boniface, je sollicite le patronage du public et particulièrement celui de mes compatriotes.

COIN DES RUES TACHE ET PROVENCHER.

Telephone 130-4

EPICERIES

CHAUSURES

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne craignais pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

J. PELLETIER, AVENUE TACHE

ST-BONIFACE

WINNIPEG FISH CO.

Poissons Sale

Poissons des lacs

HUITRES,

VOLAILLES,

LOBSTERS Etc.

Nous avons en mains toutes sortes de poissons fumés.

WINNIPEG FISH CO.

259 Portage Ave. Phone 1480.

Ferme à Louer

A Saint-Adolphe 15 milles de la ville une ferme avec maison et étable, cette ferme est à louer à raison de \$50.00 par année. S'adresser à

C. A. GAREAU, Marchand, Winnipeg.

JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Provinces

Argente à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

J. KERR & CO.

SUCCESSION DE

M. HUGHES & SON

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET EMBAU- MEURS.

Gradué de l'Ecole des Embaumeurs de New York, M. Hughes a obtenu, un diplôme très honorable et est à la disposition de ses clients à toutes heures.

140 Rue Princess

Telephone 115 WINNIPEG

McDONALD & CIE

Tentes et Contre-Vents

Couverture en Caoutchouc pour wagon; Paulus W. W. Matelas, draps, etc.

Tout ordre par lettre exécuté avec promptitude.

187 HENRY ST. WINNIPEG.

METTEZ

VOS MEUBLES

En lieu sûr dans de vastes entrepôts en pierre, quand vous partez pour voyage.

chez

RICHARDSON,

TEL 123, FORT STREET,

Pres de la rue St-Martin WINNIPEG

Clarke Bros & Hughes,

Entrepôts de Pompes Funé- raires, Embaumeurs, etc.

M. HENRI PELLISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison—seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la nuit—Service prompt et attentif.

186 RUE JAMES E. WINNIPEG

Ecurie de Jordan

Arthur F. Pigott, Prop.

Tel. 750

Par heure, 7 à 20 h \$1.00

Par heure 20 à 7 h \$2.00

Une heure et 3 minutes \$1.50

Une heure et 35 minutes \$2.00

A la gare \$1.00

De la gare \$1.00

Marriage \$3.00 à \$5.00

"QU'IL FICIT IT IN WAGNOR'S GUIDE"

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,

JUGE DE PAIX.

Argent à Prêter sur Hypothèques

Notre-Dame de Lourdes, Man.

(21-4-01)

AVANT DE VOUS COUCHER

La verre de notre bière

"EXTRA STOUT"

Vous fera grand bien. Cela vous assu- rera un sommeil tranquille et interromp- vos nerfs repousseront et votre digestion se fera aisément. Le matin, vous vous lè- verez fort et vigoureux.

Emballée en une demi-pinte, pour la famille.

EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

22-6-98 WINNIPEG

LA CIE

COLLIN

LIMITEE

MAGASIN DEPARTEMENTAL

DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SÈCHES

HARDÉS FAITES,

FOURRURES, CHAUSSURES

GROCIERIES,

YAISSILLE,

GRAIN,

FLEUR,

SON ET GRU,

BOIS ET CHARBON.

AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE,

LA CIE

COLLIN LTD.

L. J. COLLIN, Gérant.

NETTOYAGE DE TAPIS

MES DAMES, sachez ceci, qui vous regarde : Mieux assuré des services de M. W. CONNORS, un expert, je suis en mesure de polir, astiquer et réparer tous les meubles. M. Con- nors est un artiste de valeur dans cette branche et vous n'aurez qu'à vous féliciter de le faire travailler sur vos meubles.

Nous n'employons que les meil- leurs ouvriers. Nous posons les ta- pis à la perfection, nous les mettons comme neufs.

WILL G. FURNIVAL

313 Rue Principale Phon 2041

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

VOICI

Le moment de songer à l'avenir est de s'y préparer en suivant les cours de

BUSINESS COLLEGE

De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des positions d'avant à Winnipeg et dans les villes de la Province.

Ecrivez pour avoir nos livres de renseignements.

Des circulaires sont envoyées sans frais sur demande adressée à

G. W. DONALD,

SURVEILLANT

Manitoba College

Ecrivez-nous au sujet des Cours Et des prix, etc

DELLE IVA O'DONNELL

Directrice.

LES NOUVELLES VOITURES

QUE

M. DENIS D'Aoust

De Winnipeg circulent

sur sans contredit les plus belles de la Cité. Service de 1ère classe.

IMPERIAL STABLE RUE GARRY.

Telephone 111.

CHOCOLATS SUPERFINS DE

BOYD

La confection des chocolats est peut-être ce que nous faisons le plus. Nous pouvons classer nos chocolats aujourd'hui comme parmi les meilleurs du continent. Nos chocolats et bonbons sont insurpassables; mais ils ne surprennent pas beaucoup d'autres. Venez en acheter une boîte aujourd'hui.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - Bloc McIntyre

570 RUE PRINCIPALE

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

CANADIAN

NORTHERN

\$40

EXCURSIONS

DE TOUTES LES STATIONS

CANADIAN NORTHERN RY.

GRAND VUE, DAUPHIN SUD

De tous points des provinces.

ONTARIO

ET QUEBEC

MONTREAL et LOUEST

BILLETS EN VENTE

DECEMBRE 1er. Au 31 1903

Bon pour trois mois

A BON MARCHÉ POUR

QUEBEC, NEW BRUNSWICK

NOVA SCOTIA ET

LES VIEUX PAYS.

Pour plus amples détails s'ad- dresser aux agents du Canadian Northern Ry., ou à

GEO. H. SHAW,

Gérant du trafic.

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES

WAGNOR'S GUIDE AT BOOKSTORES